

XXIX^ RASSEGNA
NAZIONALE DI TEATRO
POPOLARE

*“Riccardo di
Granada”*

*di
Chesi Viviano*



Compagnia Maggistica Val Dolo

Il maggio è il gioiello della nostra cultura popolare, ha raggiunto i suoi massimi splendori fino al 1950, passando poi attraverso un periodo di difficoltà. È stata la compagnia Costabonese a risvegliare e a far riemergere di nuovo questa antica passione, lanciando gli stimoli per potere recuperare una tradizione così ricca e preziosa. Su quella scia ripresero coraggio anche le altre compagnie del nostro Comune (Val d'Asta e Val Dolo) e intrapresero assieme il nuovo cammino che non si è più interrotto.

Il mio ricordo va soprattutto a quei maggiarini che oggi non ci sono più o che, perchè troppo anziani, non cantano più, ma che ogni volta sono presenti in tutte le rappresentazioni del maggio. Ogni compagnia con il suo stile, con i suoi costumi, col suo bel canto crea un susseguirsi di emozioni che non hanno tempo. Anche i miei nonni, nati nel lontano XIX° secolo, erano maggiarini ed è forse anche per questo che il mio modo di accostarmi al maggio da uomo del 2000 ha una radice in più.

Voglio concludere queste mie poche frasi con le sei righe finali di "Guerra e pace" di don Giorgio Canovi che danno un ulteriore significato a questa profonda cultura popolare:

*"Mai più sia guerra
su questa terra
pace trasformi
la nostra vita
e tutti invita
l'odio a bandir!"*

*Il Sindaco
Luigi Fiocchi*

RICCARDO DI GRANADA

Di
Viviano Chesi

CORTE DI GRANADA: Re Riccardo

Costanza (sua moglie)

Doriano (suo figlio)

Raniero (fratello di Riccardo)

Toledo:

Adriano (fratello di Riccardo)

Pinamonte(Guerriero)

Gibilterra:

Saladino (Sultano)

Serena (sua figlia)

Golberto (condottiero)

Ircano (Mago guerriero)

Grandonio (guerriero)

Lionetto (guerriero)

Pescatore : ex nobile di Granada

Paggio

*Benvenuti ancor 'na volta
La Val Dolo ci riprova
E presenta un'opra nuova
Per la gioia di chi ascolta*

*Quest'inverno a notte piena
Con il buio a me d'intorno
Io sognavo questo giorno
E scrivevo di gran lena*

*Ora a voi spetta il giudizio
Se premiar la mia fatica
E fra poco o gente amica
A quest'opra diamo inizio*

Scena I
Corte di Granada
Riccardo –Costanza-Raniero

1

Costanza *Cosa pensi o mio diletto*
Riccardo *A un messaggio appena giunto*
E purtroppo in questo punto
A partir sono costretto

2

Costanza *La tua faccia è cupa e tesa*
Qual notizia ti han portato
Riccardo *Mio fratello è circondato*
E ormai prossimo alla resa

3

Riccardo *Spetta a te caro germano*
Di vegliar su tutto questo
Raniero *Lo farò ma torna presto*
E per me bacia Adriano

4

Costanza *Sol ti chiedo amore mio*
Non rischiar pensa a tuo figlio
Riccardo *Non temer ma asciuga il ciglio*
Ritornar lo voglio anch'io

SCENA II - TOLEDO

Pinamonte-Adriano-Saladino-Golberto

5

Pinamonte *Forse è meglio consegnarci*
Tutto il popolo è allo stremo
Adriano *Però se resisteremo*
Qualchedun verrà a salvarci

6

Golberto *La città si sta arrendendo*
Facilmente può essere presa
Ma tu ancor resti in attesa
E il perché non lo comprendo

7

Saladino *In aiuto del fratello
Presto giungerà Riccardo
Non lo sai ma il ver traguardo
È poter dar morte a quello*

SCENA III

Corte di Granada

Raniero-Costanza -Riccardo

8

Raniero *Mi sorprende un tal rumore
Che cos'hai sembri impazzita*
Costanza *E' Dorianò in fin di vita
I dottor dicon che muore*

9

Costanza *Fai qualcosa ti scongiuro*
Raniero *Presto usciam da questa stanza
Forse ancor vi è una speranza
Anche se non son sicuro*

10

Costanza *Ma che mai sta qui sepolto*
Raniero *Uno spirito infernale
Che ha il poter di far del male
Solo che lo guardi in volto*

11

Raniero *Ha una forza sovraumana
Dell'occulto sa il mistero
Io lo feci prigioniero
In un'epoca lontana*

12

Raniero *Esci Ircano sull'istante*
Ircano *O Raniero maledetto
Divorar ti voglio in petto
Il tuo cuor caldo e fumante*

13

Raniero *Inginocchiati a Costanza*
Costanza *Questo è il figlio mio morente
E tu resti solamente
la mia ultima speranza*

14

Costanza *Devi usar la tua magia*
Ircano *Per lui penso sia finita*
Ma se gli salvo la vita (a Raniero)
Poi mi lasci andare via (Raniero si allontana un po')

15

Ircano *Ch'egli accetti ti consiglio* (a Costanza)
O per lui non vi è futuro (indica Doriano)
Costanza *O Raniero ti scongiuro*
Non lasciar morir mio figlio

16

Raniero *Lo so ben che è un gesto stolto*
Però il cuor mi spinge a farlo (gli da il bimbo)
Prendi e se riesci a salvarlo
Poi sarai libero e sciolto (Ircano Rientra col bimbo)

17 ottava

Costanza *Aiutalo ti prego o madre pia*
Tu sola puoi capire il mio dolore
E sai quale terribile agonia
È assistere tuo figlio mentre muore
Raniero *Lasciar libero Ircano è una follia*
E in tanti pagheranno questo errore
Ma la prudenza è vinta e cancellata
Di fronte ad una madre disperata (esce Ircano)

18

Costanza *Vive oppur dovrà morire*
Ircano *Guarda è vispo e sorridente*
Ma ascoltate attentamente
Quello che vi sto per dire

19

Ircano *S'io vivrò vivrà il bambino*
Ma s'io muoio anch'egli muore
Perché abbiam lo stesso cuore
Ed un unico destino

20

Costanza *O Raniero mi ha sorriso*
Raniero *E' una trappola mortale*
Quello spirito infernale
Non potrà più essere ucciso

21

Ircano *Vedo che hai compreso bene
Or nessun potrà toccarmi*
Raniero *Però tu non sbeffeggiarmi
Perché resti alle catene*

22

Raniero *Son caduto nell'inganno
Perché troppo ero confuso
Ma finchè resterai chiuso
Non potrai fare alcun danno*

23

Ircano *Ti rimangi la parola
O cristiano maledetto
Ma ti giuro su Maometto
Che ti taglierò la gola* (torna nella grotta)

Scena IV

Riccardo-Grandonio-Lionetto-Adriano-Pinamonte-Saladino- Golberto

24

Riccardo *Ecco il campo Saracino
Ora è meglio stare all'erta
Che qualcun non si diverta
A intralciare il mio cammino*

25

Grandonio *Con disprezzo del periglio
Verso noi viene un cristiano*
Lionetto *Se è chi penso star lontano
Da quell'uomo ti consiglio*

26

Grandonio *Il mio acciar di gloria adorno
A sfidarti si diletta*
Riccardo *scuserai ma ho molta fretta* (lo atterra subito)
Parleremo un altro giorno

27

Grandonio *Oscurar sento lo sguardo
Mai sentii tanta potenza*
Lionetto *Ora hai fatto conoscenza
col terribile Riccardo*

28

Adriano *come avevo a te giurato*
Ecco il prode mio fratello
Pinamonte *Gli spalanco il gran cancello*
Mio signor ben arrivato

29

Adriano *Quanta gioia tu mi dai*
Nell'averti qui al mio lato
Riccardo *Ora entriam sono affamato*
Poi con calma mi dirai

30

Golberto *Che cos'hai fido Grandonio*
Che mi sembri assai dimesso
Grandonio *Ho affrontato proprio adesso*
un parente del demonio

31

Lionetto *Quel demonio era il sovrano*
Che arrivava a spron battuto
Saladino *Senza perdere un minuto*
Voglio ognun con l'armi in mano

32

Saladino *Tu starai sempre al mio lato* (a Lionetto)
E tu il centro guiderai
Tu Golberto invece avrai
Quel che è il compito più ingrato

33

Saladino *Sopportar devi il duello*
Con Riccardo di Granada
Perché solo la tua spada
può tenere testa a quello

34

Golberto *Uno scontro tra due eroi*
Come è stato un giorno a Troia
E scoprir potrò con gioia
Chi è il più forte tra di noi

35

Pinamonte *Di pagan coperto è il piano*
Adriano *Questo è il giorno decisivo*
Fa o signor che torni vivo (*si inginocchiano tutti*)
Riccardo *io mi affido alla tua mano*

36

Adriano *Oggi ha fine il gran conflitto* (*Adriano=Saladino=Lionetto*)
E una pagina di storia (*Riccardo= Golberto*)
Sarà scritta alla memoria (*Pinamonte=Grandonio*)
Di chi vince o chi è sconfitto

37

Saladino *Ho lasciato il patrio tetto*
I miei cari la mia gente
Perché in questo continente
Si adorasse il Dio Maometto (*battono*)

38

Riccardo *Se non erro sei Golberto*
L'avversario più leale
E' un onor che non ha uguale
L'affrontarti a viso aperto

39

Golberto *L'uomo che quell'armi indossa*
Diventato è una leggenda
Ed è tempo ch'io comprenda
Se tu sei di carne ed ossa

40

Pinamonte *Non avanzi di un sol passo*
Benché in tanti più di noi
Grandonio *Parla pur ma prima o poi*
Ti aprirò dall'alto al basso

41

Lionetto *La fortuna sta nel mezzo*
Senza vinto o vincitore
Adriano *Ma scoprirti fu un errore*
E lo paghi a caro prezzo (*lo ferisce*)

42

Adriano *Anche tu guerrier di vaglia
Prova il braccio di Adriano* (ferisce Saladino)

Lionetto *Vinto sei empio cristiano
Per te fine ha la battaglia* (lo prende)

43

Saladino *Porta al campo il prigioniero
Tu a Golberto presta aiuto*
Adriano *O Riccardo son perduto
Solo in te confido e spero*

44

Lionetto *il mio braccio ti sostiene
La mia spada è in tua difesa*
Golberto *ero prossimo alla resa
Ora a te fuggir conviene*

45

Saladino *Non è certa la vittoria
Finche lotta ancor quell'uomo (verso Riccardo)
Cadi alfine vinto e domo (lo colpisce a tradimento)
Qui finisce la tua storia*

46

Riccardo *Non è un colpo a tradimento
Che atterrar può Re Riccardo*
Saladino *Mi ha riempito quello sguardo
Di vergogna e di spavento*

47

Riccardo *Ti credevo il più valente
Ma peggio degli altri sei* (a Golberto)
Golberto *Io ti giuro sugli Dei
Che non ne sapevo niente*

48

Saladino *Col mio fer lo trapassai
Son sicur da parte a parte
E lui come fosse Marte
Lotta ancora e più che mai*

49

Saladino *Presto tutti in ritirata
Abbiam lui per nostra gloria* (indica Adriano)
Grandonio *Per trovare la vittoria
Non è questa la giornata*

50

Pinamonte *Mio sovrano che cos'hai (Riccardo Cade)
Dio del ciel quale ferita
Come sei ancora in vita
Questo non capirò mai*

51

Riccardo *Ritornar devo a Granada
A difender casa mia*
Pinamonte *Non puoi far questa follia
Moriresti per la strada*

52

Adriano *Quale gioia agli occhi miei
Grandi vuoti han le tue schiere
E non vedo le bandiere
dei cristian come trofei*

53

Saladino *Se non chiudi quella bocca
resterai di vita privo*
Golberto *O mio re finche son vivo
Chi è legato non si tocca*

54

Golberto *Con Riccardo ben lo sai
Non fu un gesto di coraggio*
Saladino *hai ragion ma il tuo linguaggio
Muta oppur saranno guai*

55

Saladino *Or Granada è al suo destino (a tutti)
I più forti sono altrove
Là piombiam che è il loco dove
Si può far molto bottino*

56

Saladino *Mentre tu con Adriano (a Lionetto)
Fai ritorno a Gibilterra*
Lionetto *Vorrei stare teco in guerra
Ma obbedisco o mio sultano*

SCENA V

Costanza-Raniero-Lionetto-Adriano-Golberto-Grandonio

57

Costanza *Quasi un mese è già passato*
E Riccardo ancor non vedo
Raniero *Ti dirò che anch'io mi chiedo*
Come mai non è tornato

58

Raniero *Ma non voglio più aspettare*
Per Toledo mi incammino
Costanza *Io purtroppo col bambino*
Non ti posso accompagnare

59

Lionetto *Ecco o Re la tua dimora*
Scusa se non è accogliente
Adriano *Or puoi fare il prepotente*
Ma non è finita ancora

60

Raniero *Un fragor che trema il suolo*
Si avvicina e sempre aumenta
Al mio occhio si presenta
Dei pagan l'immenso stuolo

61

Raniero *Torno in fretta da Costanza*
E chi può deve salvarsi
Golberto *Verso il ciel vedo stagliarsi*
Le alte mura in lontananza

62

Costanza *Perché suonan le campane*
La città si sta evacuando
Raniero *Su Granada sta piombando*
Un mortal periglio immane

63

Costanza *Cos' è mai di così grande*
Sembri colto da follia
Raniero *Prendo il figlio e andiamo via*
E non far troppe domande

64

Golberto *Ogni varco è incustodito
La città sembra un deserto*
Grandinio *Ci hanno visti, questo è certo
E la fuga han preferito*

65

Saladino *Tu Golberto ed un drappello
Inseguite i fuggitivi*
Grandonio *pochi torneranno vivi
Su di lor farò un macello* (partono)

66

Costanza *O Raniero son sfinita
Camminare più non posso* (cade a terra)
Raniero *Quelli ormai ci sono addosso
Ma salvar voglio tua vita*

67

Raniero *Resta qui tra queste piante
Io da lor mi fo inseguire*
Costanza *Con te voglio proseguire* (Raniero si allontana)
Troppo tardi è già distante (Golberto la vede)

68

Golberto *Tu continua ad avanzare* (a Grandonio)
Io perlustro quelle grotte
Grandonio *Ci troviam prima di notte
Sulla spiaggia in fronte al mare*

69

Golberto *Sei “na donna, ho visto bene
Non gridare ti consiglio
Quel che stringi è certo il figlio
Chi sei dirmi or ti conviene*

70

Costanza *Son Costanza la regina
Re Riccardo è mio marito*
Golberto *Io non credo a quel che ho udito
Il pagano a te si inchina*

71

Golberto *Verso il mar con passo lesto
Fuggi e cerca di imbarcarti*
Costanza *Non so come ringraziarti
Ma perché fai tutto questo?*

72

Golberto *Su quell'uomo di valore
Fu compiuto un gesto vile
E benché gli resti ostile
Riparar vò a quell'errore*

73

Golberto *Addio bel testino biondo
Vivi in pace con tua madre
Tu ricordagli che il padre
È il miglior guerrier del mondo*

SCENA VI

Costanza -Pescatore

74

Pescatore *Urla il mar che fa spavento
E flagella la scogliera
Poche navi questa sera
Scioglierai le vele al vento*

75

Pescatore *Molto meglio il caldo letto
Che mi aspetta dentro casa*
Costanza *Ma potrai trovarla invasa
Dai seguaci di Maometto*

76

Pescatore *Quale profezia sgradita
Ciel che vedo, la sovrana
Dalla corte sei lontana*
Costanza *e in pericolo di vita*

77

Costanza *Del barcon sciogli gli ormeggi
Perché ho i mori alle calcagna
E la sciar dobbiam la Spagna*
Pescatore *I tuoi figli o dio proteggi*

84

Saladino *Fate uscire il prigioniero*
Caro amico ne ero certo
Ircano *mio signor prode Golberto*
Il mio grazie più sincero

85

Ircano *Di vedervi qui a Granada*
Questo non speravo mai
Saladino *Della guerra e dei tuoi guai*
Parlerem lungo la strada (ritornano a casa)

SUONATA LUNGA

SCENA VIII

Serena-Golberto-Saladino – Ircano-Adriano

86

Serena *Di guerrier la valle è piena* (gli corre incontro)
Il mio babbo fa ritorno
Quanto ho atteso questo giorno
Saladino *Vieni piccola Serena*

87

Serena *Grazie al cielo tu stai bene*
Saladino *solo un graffio al lato destro*
Serena *Chi è quell'uomo (**Ircano**) Il tuo maestro*
Che abbracciar or ti conviene

88

Serena *Ti rivedo volentieri*
Sei tornato finalmente
Sappi ho chiesto a tanta gente
Se sapevano dov'eri

89

Ircano *Continuasti almeno un poco*
Con la spada ad addestrarti
Serena *Si l'ho fatto ed atterrarti*
Or per me sarebbe un gioco

90

Golberto *E' la solita modesta*
Scherza sempre volentieri
Saladino *Controlliamo i prigionieri*
Poi ci attende una gran festa (a Lionetto e Ircano)

91

Saladino *Qui rinchiuso sta il fratello
Di Riccardo il re cristiano*
Ircano *che mi dici o gran sultano (apre la prigione)
A Macon se fosse quello*

92

Ircano *Questo qui non mi consola
Ma Ranier vile e bugiardo
Già sognavo a quel bastardo
di poter stringer la gola*

93

Adriano *Una volta lo incontrasti
E ti vidi steso al suolo*
Ircano *eran tanti ed io ero solo (lo ributta in prigione)
Ed ora taci e tanto basti*

94

Saladino *Se in tue mani vuoi Raniero
Quello avrai te lo prometto
Or con me vieni Lionetto
Che ti espongo il mio pensiero (entrano tutti in corte)*

SCENA IX

Riccardo- Pinamonte-Saladino- Lionetto

95

Riccardo *Quale sogno spaventoso
Il sudor mi imperla il viso*
Pinamonte *ogni scatto all'improvviso
Per te è ancor pericoloso*

96

Riccardo *Milla case ho visto in fiamme
E sembrava esser Granada
Morti ovunque per la strada
Grida di bambini e mamme*

97

Riccardo *Prendi l'armi e andiamo via*
Pinamonte *tu sai quanto hai da soffrire*
Riccardo *avrò il tempo di guarire (partono)
Quando sono a casa mia*

98

Saladino *Se hai compreso puoi andare*
Lionetto *Tutto è qui nella mia mente*
Saladino *Cerca di essere convincente*
Lionetto *lo sarò non dubitare*

SCENA X

Riccardo-Raniero-Pinamonte-Lionetto

99

Raniero *Sono qui da molte ore*
Ma di entrar non ho il coraggio
Perché oltre quel passaggio
Troverò solo dolore

100

Riccardo *Poco ancora e il nostro sguardo*
Su Granada può posarsi
Raniero *Chi sta per avvicinarsi*
Grazie a Dio quello è Riccardo

101

Raniero *O germano **Riccardo**: Perché mai*
Stai Raniero a capo chino
Raniero *qui è passato Saladino*
Entra e tutto capirai

102

Riccardo *E' deserto ed abbandono*
Dove son la sposa e il figlio
Parla in fretta ti consiglio
Perché ormai più non ragiono

103

Raniero *Noi sfuggimmo a quella gente*
Ma Costanza era sfinite
La nascosi e fei partita
E da allor non so più niente

104

Riccardo *io continuo a non capire*
Forse tu ti sei nascosto
E dovevi ad ogni costo
O salvarli oppur morire

105

Raniero *Io l'ho fatto a fin di bene
Forse in preda allo sconforto
Ma se vuoi vedermi morto
Per te taglio le mie vene*

106

Riccardo *hai smarrito la ragione
Solo tu mi sei restato
Non son io che ti ho parlato
Ma la mia disperazione*

107

Pinamonte *Si avvicina un uomo armato
Quel pagan sembra Lionetto*
Lionetto *Il mio inchino o sire eletto*
Riccardo *Cosa cerchi nel mio stato*

108

Lionetto *L'Armistizio tra i due regni
E il ritorno di Adriano
Questo t'offre il mio sultano
Se Raniero gli consegna*

109

Riccardo *E' la mente tua stravolta*
Lionetto *Calma e pensa a tuo fratello
Perché ti consegno quello
Però un sol pezzo per volta*

110

Riccardo *Torna in fretta a Gibilterra*
Raniero *Accettare ti conviene
Non potremmo lo sai bene
Affrontare un'altra guerra*

111

Riccardo *Ma lo sai quale tortura
Sopportare tu dovresti*
Raniero *So che in questo son maestri
E davvero ho un po' paura*

112

Raniero *Ma è la giusta punizione
Per chi manca a una promessa*
Riccardo *non sarà mai più la stessa
Senza te questa nazione*

113 SONETTO

Raniero *Adesso un forte abbraccio*
Come due vecchi amici
Riccardo *Saremo ancor felici*
Se iddio ci aiuterà
Saremo ancor felici
Se iddio ci aiuterà (*Raniero parte con Lionetto*)

114

Riccardo *Anch'io parto e non so quando*
Tornerò su questo piano
Allorché torna Adriano
Digli che prenda il comando (*parte Riccardo in cerca di Costanz*)

115

Raniero *Or passiam vicino al loco*
Dove mamma sta sepolta
Vorrei per l'ultima volta
Su di lei pregare un poco

116

Lionetto *Prega pur sui tuoi malanni*
Perché Ircano è furibondo
Non vorrei per niente al mondo
Ritrovarmi nei tuoi panni

117 OTTAVA

Raniero *Perdona se disturbo il tuo riposo*
E piango come quando ero bambino
Ma penso a qual supplizio spaventoso
Dovrò subire in mano a un assassino
Credevo d'essere forte e valoroso
E invece mi spaventa il mio destino
In questo che sarà l'ultimo viaggio
Ti prego dammi un po' del tuo coraggio (*partono*)

Scena XI

Gibilterra

Ircano-Serena

118

Ircano *La lezione è ormai finita*
Ma mi hai dato molto affanni
Serena *sarà sol perché con gli anni*
La tua spada è arrugginita (*serena si allontana*)

119

Ircano *La risata cristallina
Riempie il cuore e tutti i sensi
Vecchio Ircano cosa pensi
E soltanto una bambina*

SCENA XII

Lionetto-Saladino-Serena-Ircano-Raniero-Adriano

120

Lionetto *Son tornato o mio sultano
Ecco l'uomo che aspettavi*
Saladino *ero certo che portavi
Il regalo per Ircano* (*Lionetto rientra*)

121

Serena *Chi è costui o padre mio*
Saladino *Questo è un vile il ver ti dico*
Serena *sarà pure un tuo nemico
Però è bello come un dio*

122

Raniero *Forse sono in Paradiso*
Se sbocciar può un simil fiore
Serena *cosa è mai questo rossore
Che mi sta bruciando il viso*

123

Saladino *Ora basta e invece pensa
A chi sta giungendo adesso*
Ecco quel che ti ho promesso
Ircano *grande Allah qual gioia immensa*

124

Arcano *Ave o prode menzognero*
Ti rivedo e molto presto
Raniero *sono qui come mi hai chiesto
Ora sciogli il prigioniero*

125

Ircano *Sono un uomo di parola* (*tira fuori Adriano*)
Non un vil cristian bugiardo
Torna pure da Riccardo (*dice ad Adriano*)
Adriano *Il latrar ti resta in gola* (*ruba la spada ad Ircano*)

126

Adriano *Son finiti i giorni bui*
Ora un brando stringo in mano
O che qui cade Adriano
O che parte insieme a Lui (indica Raniero)

127

Ircano *Qualchedun mi dia uno stile*
O qualcosa di metallo
Oppur scoppio senza fallo
Dalla rabbia e dalla bile

128

Saladino *Alla furia metti un freno*
E tu posa quella spada (mette la spada al collo di Raniero)
Se non vuoi che a terra cada
Questa testa in un baleno

129

Adriano
Saladino
Raniero *So che lui morrà ugualmente*
ma tu pur puoi star sicuro
dagli ascolto ti scongiuro
Moriresti inutilmente

130

Adriano *Come vuoi fratello mio*
Che il signor possa aiutarti
Se avrò sorte di incontrarti (a Ircano)
Ti può sol salvare iddio (butta la spada e va via)

131

Ircano *La commedia è terminata* (Ircano riprende la spada)
Più nessun che ci divide (lo punzecchia con la spada)
E potranno le tue grida
Allietarmi la giornata

132

Serena *Mi parlavi del coraggio*
Dei più grandi eroi pagani
Or vorresti farlo a brani
Come un barbaro selvaggio

133

Saladino *Intervieni in modo strano
Con insolito calore*
Ircano *forse già lei sente amore
per il giovane cristiano*

134

Serena *Il sarcasmo mi disgusta
Non scherzar sui sentimenti*
Saladino *muta in fretta i tuoi accenti
Se non vuoi sentir la frusta*

135

Serena *Non sarà una punizione
A far sì che io mi penta
Sai che nulla mi spaventa
Quando so di aver ragione*

136

Ircano *Lascia stare lo sai bene
Che è testarda quanto bella*
Saladino *Chiudi allor quest'uomo in cella
Farem poi quel che conviene*

SUONATA LUNGA

SCENA XIII

Ircano-Serena-Raniero-Golberto

137

Ircano *Vi è Serena che guardinga
Si avvicina alla prigione
Non comprendo qual ragione
A venir quaggiù la spinga*

138

Serena *O Raniero come stai
or felice e col sorriso*
Raniero *Perché al sol guardarti in viso
Io dimentico miei guai*

139

Serena *per te provo un sentimento
Fino ad ora sconosciuto*
Raniero *il tuo amor sarà l'aiuto
Che mi fa morir contento*

140

Serena Per pietà non dire questo
Raniero Hai ragion c'è tempo ancora
Serena di lasciarci questa è l'ora
Raniero amor mio ritorna presto

141

Ircano Se i sentieri sono bui
Non temer ti sono al lato
Serena per qual fine mi hai spiato
Ircano perché ti amo più di lui

142

Serena Tu sei pazzo se accarezzi
Un'idea così insensata
Ircano io ti giuro sciagurata
O ti pieghi oppur ti spezzi

143

Serena Vecchio stolto non mi avrai
Golberto cosa sono queste grida
Serena grazie al Dio che qui ti guida
Golberto Non temer sei salva ormai

144

Ircano Non mischiarti oppur perdio
Proverai il mio furore
Golberto ben conosco il tuo valore
Ma tu pur conosci il mio

145

Ircano So di cosa sei capace
E al sultano servi ancora
Ma stai certo verrà l'ora
Che ti do l'eterna pace (Ircano se ne va)

146

Golberto Or però mi devi dire
Che è successo fra di voi
Serena saprai tutto quel che vuoi
Dove niun ci può sentire

SCIENZA IV
Corte di Granada
Pinamonte -Adriano

147

Pinamonte *Adriano ben tornato*
Adriano *dimmi dove è mio fratello*
Pinamonte *è da tempo che il castello*
Ha Riccardo abbandonato

148

Pinamonte *A te lascia il grave impegno*
di vegliar sulla nazione
Adriano *sempre ho avuto l'ambizione*
Di poter guidare il regno

SCENA XV
Riccardo- Pescatore

149

Riccardo *Salve a te figlio del mare*
Pescatore *Cavaliere ben venuto*
Vieni e qui siedì un minuto
Che il mio cibo puoi gustare (si siedono a mangiare)

150

Riccardo *Non sei nato pescatore*
Eri un nobile di corte
Pescatore *e tu sei Riccardo il forte*
Il supremo mio signore

151

Pescatore *Quanto tempo ho atteso invano*
Che giungesti al mio naviglio
Che di qui Costanza e il figlio
Son passati un di lontano

152

Pescatore *Nonostante la tempesta*
Col barcon siamo partiti
Però il mare ci ha inghiottiti
Io son l'unico che resta

153

Riccardo
Pescatore
*Al destin allor mi arrendo
uno sforzo solamente
Che su un'isola ad oriente
Vi è un mister che non comprendo*

154

Pescatore
*Uno scoglio come tanti
Verso l'africa proteso
Con un fuoco sempre acceso
Che spaventa i naviganti*

155

Riccardo
Pescatore
Riccardo
*Cosa far io debbo allora
la mia barca è li che aspetta
Se mi ascolti salpa in fretta
e sia pur tentiamo ancora*

SCENA XVI

Riccardo – Costanza – Dorianò

156

Costanza
*Si è la fiamma affievolita
Non si scorge in lontananza
Sai ch'è l'ultima speranza
Che mi tiene ancora in vita*

157

Dorianò
*Questa lacrima sul viso
È una spina dentro al cuore
Se davvero mi porti amore
Voglio un bacio ed un sorriso (prende la legna e parte)*

158

Riccardo
*Grazie a Dio la traversata
Si è conclusa senza guai
Non comprendo come mai
La mia mente è sì turbata*

159

Riccardo
*Or mi siedo accanto al fuoco
Dove ormai la fiamma è spenta
Che da anni la alimenta
Dovrà giungere tra poco*

160 OTTAVA

Doriano *La voce che mi sta portando il vento
È come un dolce canto di sirena
Che mi accarezza il cuor come un unguento
E un brivido mi scorre in ogni vena*

Reccardo *Cos'è che sta placando il mio tormento
E l'animo pian pian si rasserena
Io sento che qui trovo il mio destino
La morte oppur la sposa e il mio bambino (Doriano torna di
Corda dalla madre)*

161

Doriano *Dove sei rispondi al figlio*

Costanza *Come mai già di ritorno*

Doriano *perché forse questo è il giorno
Che finisce il nostro esilio*

162

Doriano *Nella valle dei ruscelli
Vidi un uomo da lontano
Con sul volto un che di strano
Che sembravano capelli*

163

Costanza *Dimmi ancora di quel tale*

Doriano *poco ho visto ad occhio nudo
Sol ricordo sullo scudo
Porta un'aquila reale (Costanza sta per svenire)*

164

Doriano *Che cos'hai rispondi o madre*

Costanza *Se quel che tu hai detto è vero
Quell'ignoto forestiero
Potrebbe essere tuo padre*

165

Doriano *Presto andiamo stammi accanto
Lui riposa appresso al fuoco*

Costanza *O signor non farti gioco
Di chi ha già sofferto tanto (riconosce Riccardo)*

166

Costanza *L'emozione il cuor mi spezza
O Riccardo **Riccardo** Amore mio
Grazie ancora grazie o dio
Or che esisti ho la certezza*

167

Doriano *Ed a me non dici nulla
Son Doriano **Riccardo** O figlio amato
Or sei uomo e ti ho lasciato
Che piangevi in una culla*

168

Doriano *Quante volte col pensiero
Su di te fantasticavo
E sei come ti sognavo
Un eroe gagliardo e fiero*

169

Riccardo *Dopo il mal torna il sereno
Or facciam ritorno a casa*
Costanza *sembra un sogno e son pervasa
Da una gioia senza freno (partono)*

SUONATA LUNGA

170

Pescatore *Scorgo chiara in lontananza
Una vela familiare
Il mio re sta per tornare
E con lui spero Costanza*

171

Costanza *Mai speravo o vecchio saggio
Di vederti ancora vivo*
Pescatore *e non sai quanto giulivo
Di poter rendervi omaggio*

172

Riccardo *Tu verrai con noi a corte
Quale amico e consigliere*
Pescatore *E' un onore ed un piacere
Condivider la tua sorte (partono insieme)*

SCENA XVII

Adriano –Riccardo-Costanza-Doriano -Pescatore

173

Adriano *Corre voce che oramai
Re Riccardo fa ritorno
Io speravo che quel giorno
Non dovesse giunger mai*

174

Adriano *Già pensavo fosse morto
O disperso in qualche stato
Tornar nell'anonimato
È un'idea che non sopporto*

175

Riccardo *Se là osservi attentamente
Puoi vedere il tuo castello
E chi giunge è mio fratello*
Adriano *o Riccardo finalmente*

176

Adriano *Sei tornato grazie a Dio
E con tutta la famiglia
Chi è costui che ti assomiglia*
Riccardo *è Dorianò il figlio mio*

177

Adriano *Sarai il nostro braccio destro
E in futur primo nel regno
a far si che ne sia degno*
Dorianò *Dovrai farmi da maestro*

178

Riccardo *Ed a lui dobbiamo tutto*
Adriano *Il mio grazie più sincero*
Pescatore *Sarà solo il mio pensiero (da solo)
Ma quest'uomo è un farabutto*

179

Costanza *L'emozion che sento in petto
Smorza in gola le parole*
Riccardo *E stanotte se Dio vuole
Dormirem nel nostro letto*

SCENA XVIII

Ircano-Grandonio-Serena-Raniero

180

Ircano *Cosa cerchi a notte piena
Se non son troppo indiscreto*
Grandonio *io scoprir voglio il segreto
Della giovane Serena*

181

Ircano *Spero avrai buone ragioni*
Grandonio *Guarda passa proprio adesso*
Lei si reca molto spesso
Notte tempo alle prigioni

182

Ircano *Senza fare alcun rumore*
La seguiam segretamente
Raniero *O mia cara finalmente*
Serena *Sono qui mio dolce amore*

183

Grandonio *Il motivo adesso è chiaro*
Porta a lui cibo e bevande
Ircano *Quel suo amore dolce e grande*
Stai sicur lo rendo amaro

184

Raniero *Poiché ormai sorge l'aurora*
Che rincasi è molto meglio
Serena *hai ragione e al mio risveglio*
Come sempre torno ancora

SCENA XIX

Riccardo-Adriano

185

Riccardo *Come mai si mattiniero*
E a partire ti disponi
Adriano *Visitar voglio i bastioni*
Ai confini dell'impero

186

Adriano *Già lo avevo programmato*
Prima ancor del vostro arrivo
Riccardo *per un poco resto privo*
Del guerriero più fidato

SCENA XX

Arcano-Saladino-serena-Golberto-Grandonio-Raniero

187

Ircano *Chiedo udienza a Saladino*
Saladino *Cosa vuoi potente Ircano*
Ircano *sol saper se del cristiano*
Mi appartiene il suo destino

188

Saladino *Tu decidi la sua sorte*
È Raniero un mio regalo
Ircano *Lega allor quell'uomo al palo*
Che invocar dovrà la morte (aGrandonio)

189

Serena *Ti scongiuro di non farlo*
Ircano *stai parlando inutilmente*
Serena *padre amato sii clemente*
Io ti imploro di salvarlo

190

Saladino *vuoi cambiar quel che ho deciso*
Qual mistero mi nascondi
Perché ancor non mi rispondi
E ti sei sbiancata in viso

191

Ircano *Di quel pavido campione*
La tua figlia si è invaghita
Dirgli t'amo l'ho sentita
Mi è Grandonio testimone

192

Saladino *Presto quel sarà scordato*
Serena *no ti inganni o genitore*
Quel che provo è un grande amore
E da lui contraccambiato

193

Saladino *Come amar puoi un cristiano*
Serena *ora son cristiana anch'io*
Saladino *rinnegasti il nostro Dio*
Qui ti uccido di mia mano

194

Golberto *Torna o sire alla ragione*
Che pentirtene potresti
Or teniamola agli arresti
Prendi poi "na decisione

195

Saladino *Voglio assista mentre muore* (Ircano tortura Raniero)
E comprenda se conviene
Di provar le stesse pene
Per un fanciullesco amore

196

Raniero *Perché mi odi alla follia*
Ircano *quasi a dirlo mi vergogno*
Che mi amasse avevo il sogno
E tu l'hai spazzato via

197

Serena *All'udir i suoi lamenti*
Il mio cuor sembra scoppiare
Raniero *o Serena non guardare*
Perché accresci i miei tormenti

198

Ircano *Ti concedo una richiesta*
Raniero *Di morir stringendo l'armi*
Ircano *Così lei potrà guardarmi* (da solo)
E ammirare le mie gesta

199

Ircano *a impugnarle ora ti invito* (da le armi a Raniero)
Mostra a tutti quel che vali (battono)
Raniero *Le torture più bestiali*
Mi han le forze indebolito

200

Ircano *Può mutare la sentenza*
Se la grazia adesso chiedi
Ma strisciar devi ai miei piedi
Implorandomi clemenza (Raniero cade e si rialza)

201

Serena *Amor mio deponi l'armi*
Io non voglio che tu muoia
Raniero *Mai potrò dare la gioia*
A quell'uomo di umiliarmi

202

Raniero *Di lottar non son capace*
Ircano *Non mi hai molto divertito*
A rialzarti ancor ti invito
Raniero *Lascia almen ch'io muoia in pace* (Serena si divincola e corre
Verso Raniero)

203

Ircano *Tu Serena cosa vuoi*
Serena *poiché entrambi siam perduti*
Chiedo sol pochi minuti
E negarmeli non puoi

204

Serena *Amor mio ti son vicino*
Raniero *però tu devi salvarti*
Serena *se quaggiù non posso amarti*
Seguo allora il tuo destino

205

Raniero *Più non scorgo il dolce viso*
Sui miei occhi è sceso un velo
Serena *mi vedrai ben presto in cielo*
Nell'eterno paradiso

206 OTTAVA

Raniero *Io vedo la mia mamma sul sentiero*
Che porta alla celeste prateria
La senti sta chiamando il suo Raniero
Mi dice chiudi gli occhi e vieni via
Serena *A lei porta il mio bacio più sincero*
E presto sarò in vostra compagnia
Raniero *il giorno che lassù dovrai recarti*
Mi trovi sulla porta ad aspettarti (*Raniero muore*)

207

Ircano *Mi han stancato i piagnistei*
Serena *A dir basta hai detto il giusto*
Ora ammiro con disgusto
Quale orribil mostro sei (*Serena prende le armi*)
(*Anche Dorianò e Riccardo combattono*)

208

Serena *Però adesso fa attenzione*
Che costei non ti molesta (*battono*)
Ircano *per potermi tener testa*
Manca ancor qualche lezione

209

Riccardo *Da insegnarti ho ormai ben poco*
Nel duel sei franco e destro
Dorianò *con un simile maestro*
Imparar diventa un gioco

210

Ircano *Stai lottando strenuamente*
Pur se con poco profitto
Serena *il tuo corpo al suol trafitto*
Se ne andrà dal mio fendente (*Ircano e Dorianò cadono*
su un ginocchio nello stesso momento)

211

Dorianò *ho avvertito nel costato*
Una fitta dolorosa
Riccardo *Tal ferita è misteriosa*
Io non ti ho neppur sfiorato

212

Ircano *Hai commesso il grave errore*
Di aspettar ch'io mi riprenda (*batte forte*)
Or con l'ira più tremenda
Voglio farti a pezzi il cuore (*Serena vacilla forte*)

213

Golberto *Versa sangue da ogni vena*
O intervieni oppure è morta
Saladino *Se è così poco mi importa*
Non è più la mia serena

214

Ircano *Chiedo ancora vuoi amarmi*
Serena *Ti ripeto va all'inferno*
Da me hai solo l'odio eterno (*Serena cade e si rialza*)
Ircano *Hai sbagliato a rifiutarmi* (*Serena cade e si trascina*)

215

Golberto *Poni fine al suo calvario*
O mio re richiama Ircano
O lo fermo di mia mano
Saladino *Lo farò benché contrario*

216

Saladino *Interrompi questo strazio*
E chiamate un guaritore
Serena *Troppo tardi o genitore*
Ma ugualmente ti ringrazio

217

Saladino *Causa sei di tua rovina*
Serena *Ma tu non potrai scordare*
Che hai lasciato massacrare
La tua piccola bambina

218 OTTAVA

Serena

*Non sento più dolor non sento niente
Soltanto un gran bisogno di riposo
E scorgo il mio Raniero tra la gente
Con l'abito elegante di uno sposo
Ricorda che ti ho amato veramente
Come può amare il figlio più affettuoso
Di questa vita che mi hai fatto dono
O padre te la rendo e ti perdono*

219

Ircano

*Ho sbagliato a darle morte
Meritava altro verdetto*

Saladino

*Rinnegando il Dio Maometto
Ha deciso la sua sorte*

220

Grandonio

Cosa faccio dei meschini

Golberto

*Io di entrambi ne avrò cura
A dar loro sepoltura
Non saran degli assassini*

221

Lionetto

*Un guerrier vestito in armi
Superando sta il fossato*

Saladino

*Adriano sei tornato
Certo non per salutarmi*

222

Adriano

*Vengo a farti la proposta (Ircano sta ascoltando)
Di un accordo fra di noi*

Saladino

*Chiedi dunque ciò che vuoi
Poi avrai la mia risposta*

223

Adriano

*Voglio aver la tua promessa
Se Riccardo ti consegno
Che mi dai metà del regno
L'altra a te sta sottomessa*

224

Saladino Come farlo prigioniero
Adriano Lui sarà fra pochi giorni
A Toledo o nei dintorni
Saladino Buon per noi se hai detto il vero

225

Adriano La promessa è confermata
Saladino Te lo giuro sul Corano
Quando giunge trova Ircano
E una parte dell'armata (Adriano va)

226

Saladino Hai udito quel che ho detto
Ora agisci per il meglio
Ircano Parto all'alba al mio risveglio
Con Grandonio e con Lionetto

SCENA XXI

Riccardo – Costanza – Adriano – Dorianò

227

Riccardo O Costanza penso al figlio
E alla sua strana ferita
Costanza Vi è un mister nella sua vita (Dorianò in disparte ascolta)
Che ascoltare ti consiglio

228

Costanza Tremo solo a ricordarlo
Una notte era morente
Ed Ircano solamente
Fu capace di salvarlo

229

Costanza Gli donò metà il suo cuore
E il destin di entrambi uguale
Riccardo A quel bieco alfier del male
Sono pure debitore

230

Doriano *Dunque vivo grazie a un folle (da solo)
Che è un pericolo per tutti
Perché non sparii fra i flutti
Di quel mar che non mi volle*

231

Riccardo *Mio fratello sta tornando (arriva Adriano)*
Doriano *Salve o zio ben arrivato*
Riccardo *Dai confini dello Stato
Qual notizia ti domando*

232

Adriano *I soldati anche i più esperti
Tutti credon che sei morto
Finirebbe il lor sconforto
Se potessero vederti*

233

Riccardo *Hai ragione indosso l'armi
E mi accingo a far partenza*
Adriano *Che sia breve la tua assenza
Ora rientro a riposarmi (Adriano va in corte)*

234

Doriano *Molti dicon che fra noi
Quasi uguale è il corpo e il viso
Al tuo posto avrei deciso
Di partir se tu lo vuoi*

235

Riccardo *Tu non sai cosa ti aspetta
Questa impresa è molto dura*
Doriano *Sol vivendo all'avventura
Io potrò crescere in fretta*

236

Costanza *Mostrar deve ciò che vale
Pur se dirlo mi rattrista*
Riccardo *Porta dunque bene in vista
La mia aquila reale (gli consegna il suo scudo
E rientrano)*

237

Doriano *Madre cara e padre mio
Spero mi perdonerete
Pur se voi non lo sapete (canta da solo)
Il mio abbraccio era un addio*

238

Doriano *Troverò quel maledetto
Per chiarire il mio mistero
E saprò se tutto è vero
Quando il ferro gli entra in petto*

SUONATA LUNGA

SCENA XXII

Lionetto - Grandonio – Ircano – Doriano

239

Lionetto *Questo luogo è fatto apposta
Per dar morte a quel campione*
Grandonio *Se tu hai torto oppur ragione
Ora avremo la risposta (vedono Doriano)*

240

Ircano *Magno RE ben arrivato
L'aspettarti non fu vano*
Doriano *ma chi sei? **Ircano** io sono Ircano
Come vedi un po' invecchiato (battono)*

241

Doriano *Grazie o Dio che lo guidasti (da solo)
A incrociare la mia strada
Poco stimi la tua spada (a Ircano)
Se con tanti mi contrasti*

242

Ircano *stai sicuro che il mio brando
Per piegarti basta e avanza
Voi restate in lontananza*
Grandonio *Come vuoi ma stai rischiando*

243

Ircano Or davvero mi diverto
Pur se credi son perplesso
Tu sei forte ma lo stesso
Ti credevo assai più esperto

244

Doriano forse cambia il tuo pensiero
Ircano Dopo questo mio fendente (cadono entrambi)
mi hai graffiato solamente
Prova il mio ben più severo (di nuovo cadono entrambi)

245

Ircano Mi hai colpito e sei caduto
Ti ho colpito e cado anch'io
Se il tuo fato è uguale al mio
Di scoprir son risoluto (di nuovo cadono)

246

Doriano Son quel piccolo neonato
Ircano A cui desti metà il cuore (battono)
Ah fatal tremendo errore
Ma il mistero è alfin svelato

247

Ircano Aiutatemi a pigliarlo
Lionetto Ma non fate a lui del male
il suo brando è micidiale
Non possiamo avvicinarlo

248

Doriano Io non voglio questa vita
Ircano Qui con me devi morire
non ci resta che fuggire
Se lui muor per me è finita (scappano tutti e tre)

249

Doriano Più nessun che faccia guerra
Però non mi sfuggiranno
Perché si rifugeranno
Certamente a Gibilterra

SCENA XXIII

Adriano – Riccardo – Pescatore - Costanza

250

Adriano *Non hai fatto ancor partenza
Ti credevo ormai lontano*
Riccardo *al mio posto andò Dorianò
Perché vuol fare esperienza*

251

Riccardo *Or balbetti e ti confondi*
Adriano *E' un malore passeggero*
Pescatore *Tu non stai dicendo il vero
Di al fratello cosa nascondi*

252

Adriano *Mi vergogno e son pentito
Quanto mal per causa mia
Quel che ho fatto è una follia
O Riccardo ti ho tradito* (si butta in ginocchio)

253

Riccardo *Dimmi tutto ti consiglio*
Adriano *Ti ho venduto per il regno
Era questo il mio disegno
E ora uccidern tuo figlio*

254

Riccardo *Il tuo viaggio era un pretesto
Per parlar coi miei nemici*
Adriano *E' così come tu dici*
Pescatore *or dobbiamo fare presto*

255

Pescatore *Serve che partiamo in fretta
Forse ancor possiam salvarlo
E se non potremo farlo
Avrai poi la tua vendetta* (si armano)

256

Costanza *perché queste armi da guerra*
Riccardo *Non ho il tempo di spigarti
Puoi con calma preparati
Io ti aspetto a Gibilterra*

SCENA XXIV

Doriano – Saladino – Golberto – Ircano – Lionetto – Grandonio

257

Doriano *Qui vi attendo o baldi eroi
Non udite il suon dell'armi
Vieni Ircano a dimostrarmi
Chi è il più esperto fra di noi*

258

Saladino *Tu Riccardo in questa corte
Dove sono le mie squadre*
Doriano *figlio son di tanto padre
E son qui per darti morte* (combattono)

259

Golberto *Il sultano a fier duello
Non temer ti sono al lato*
Doriano *Voglio Ircano in campo armato*
Golberto *Non è ancor tornato quello*

260

Doriano *Tu cadrai su questa arena
Dove un dì morì mio zio
E qual padre infame e rio
Uccidesti anche Serena*

261

Saladino *come sai di tal sventura*
Doriano *Tutto il popolo ne parla
Con piacer stavi a osservarla
Sotto il ferro di tortura* (Saladino si ritira dal duello
Disperato ma vede)

262

Grandonio *Qual terribile contesa
Fra il cristiano e il fier Golberto*
Ircano *Io lo affronto a viso aperto
Voi agite di sorpresa*

263

Ircano *Forse mi stavi cercando
Sono qui per farti omaggio
di tua vita a fine il viaggio*
Doriano
Lionetto *Vinto sei deponi il brando* (prendono Doriano)

264

Ircano *Sia scortato alle prigioni*
Però voglio resti illeso (a Saladino)
Golberto *Il nemico è stato preso*
Quali son le tue intenzioni

265

Saladino *Io di lui non mi interesso*
Non mi importa più di niente
Ora voglio solamente
Restar solo con me stesso

SCENA XXV

Tutti

266

Pinamonte *Si intravedono le mura*
Però è quasi notte fonda
Riccardo *Finchè il buio ci circonda*
Ci appostiam su questa altura

267

Saladino *Chi mi grida apri le ciglia*
Ed osserva la tua mano
Quel che gronda è sangue umano
Ed è il sangue di mia figlia

268

Saladino *Per favore dammi aiuto*
Vedi quanto sangue ho addosso
E più toglierlo non posso
Golberto *Il suo senno è ormai perduto*

269

Ircano *Non varcare quella porta*
Saladino *C'è Serena in mezzo al mare*
Non la possa abbandonare
Che potrebbe restar morta

270

Adriano *Qualcheduno si avvicina*
È il Sultano ma è impazzito
Saladino *quanta gente mi ha seguito*
Per salvar la mia bambina

271 SONETTO

Saladino *Non piangere Serena
E non aver paura
Il babbo ti assicura
Che non ti lascia più*

272

Pescatore *Ora son senza una guida
E fra lor sarà scompiglio
Riccardo *presto andiam forse mio figlio
È ancor vivo e in me confida**

273

Grandonio *Re Riccardo sta avanzando
Sono in molti ed agguerriti
Golberto *Altri morti altri feriti
Se sia giusto mi domando**

274

Golberto *Io non voglio che il domani (ad Ircano)
Nasca ancor di sangue intriso
E pertanto ho già deciso
Di far pace coi cristiani*

275

Ircano *Fin dal giorno in cui son nato
Ho giurato sterminarli
Se tu invece vuoi salvarli
Non puoi esser mio alleato (lo pugnala Golberto*

276

Grandonio *Il più fiero era fra noi
L'hai ucciso ingiustamente
Ircano *or pensiamo a quella gente
Di Golberto parliam poi (vanno tutti e tre in campo)**

277

Ircano *Son felice del tuo arrivo (Ircano= Adriano e Pinamonte)
Star in ozio assai mi annoia (Riccardo= Lionetto e Grandinio)
Riccardo *il vederti è una gran gioia
Perché allor Doriano è vivo**

278

Grandonio *Fin da quando ti incontrai
Aspettavo questo giorno*
Riccardo *pochi armati tieni intorno
E per te saranno guai*

279

Adriano *Questa volta tienlo stretto
O ti privo ancor del brando*
Ircano *te lo dono solo quando
Per finirti ti entra in petto*

280

Lionetto *Questa è l'ora o Re Riccardo
Che saprai qual'è il dio vero*
Pinamonte *per voi tutti il cimitero
Resta l'ultimo traguardo*

281

Ircano *Il destino tuo è segnato* (cade Pinamonte)
Riccardo *E tu in fretta segui quello* (cade Grandonio)
Ircano *Ora tocca a tuo fratello* (cade Adriano)
Riccardo *E il tuo ultimo soldato* (cade Lionetto)

282

Riccardo *Quale orribile ferita
Ora un medico abbisogna*
Adriano *e' un'inutile menzogna
Lo so ben per me è finita*

283 SONETTO

Adriano *Del mal che ti ho recato
Iddio saprà punirmi
Ma tu non maledirmi
E in pace morirò*
Riccardo *Io ti ho già perdonato
E in cuor ti porterò*

SCENA XXVI

Pescatore - Golberto

284

Pescatore *Su qualcosa brilla il sole
Sembra un nobil saraceno*
Golberto *odi pria ch'io venga meno
Le mie ultime parole*

285

Golberto *Nei meandri del castello
Vi è Dorianò prigioniero*
Pescatore *Trarlo in salvo è il mio pensiero*
Golberto *questa ti apre il chiavistello (gli da chiave- pescatore va via)*

286 OTTAVA

Golberto *Su tutti ero il più forte ed il più esperto
E sorge ormai per me l'ultima aurora
Ripenso con tristezza al gran deserto
E al mio cavallo al trotto che lo sfiora
Vorrei tra quelle dune a cielo aperto
Trovare la mia ultima dimora
Fra poco sarò insieme a mille eroi
E là ti aspetto Ircano prima o poi (muore)*

SCENAXXVII

Ircano- Riccardo

287

Ircano *Ogni morto è assiso in gloria
Solo tu manchi all'appello*
Riccardo *Hai ucciso mio fratello
Ma con me cambia la storia*

288

Riccardo *Dov'è il magico valore
Che il demonio ti ha concesso*
Ircano *L'ho perduto il giorno stesso
Che a Dorianò ho dato il cuore*

289

Ircano *Però basta la mia spada
A piegare la tua scorza*
Riccardo *Prova allor qual è la forza
Di Riccardo di Granada*

SCENA XXVIII

Pescatore- Dorianò

290

Pescatore *Sto perdendo la speranza
Qui non s'ode alcun rumore*
Dorianò *Sembra il vecchio pescatore*
Pescatore *C'è qualcuno in quella stanza*

291

Pescatore *Grazie al cielo sei Dorianò*
Dorianò *Come mai qui a Gibilterra*
Ma un fragor s'ode di guerra
Pescatore *E' tuo padre contro Ircano*

292

Dorianò *Questo è il giorno che punirti*
Saprà il figlio di Riccardo
Pescatore *Corri pur senza ritardo*
Prendi questo può servirti (gli da un pugnale)
(Dorianò va fuori)

293

Ircano *Tutto sei di sangue intriso*
Cerca di ferirmi almeno (Riccardo Vacilla)
Riccardo *Se al mio fer togliessi il freno*
Spegnerei quel tuo sorriso (Riccardo vacilla forte)

294

Dorianò *Vittorioso vedo Ircano*
E mio padre ormai perduto
Ma non posso dargli aiuto
Sono ancor troppo lontano

295

Riccardo *Ormai sono in sua balia*
Già più volte mi hai colpito (butta la spada)
A por fine allor ti invito
A un'inutile agonia

296

Ircano *Volentieri un tal favore*
Il mio brandò ti concede (alza la spada per colpirlo)
Dorianò *Muori o belva senza fede* (Dorianò si pugnala)
E riprenditi il tuo cuore

297

Ircano *o Dorianò sciagurato*
Ti salvai e tu mi uccidi
Dorianò *or potrai tornare ai lidi*
Dell'inferno in cui sei nato

298 OTTAVA

Ircano

*Il seme che ha mia madre fecondato
 Odiava il Dio cristiano e la sua gente
 E l'unico infedele che ho salvato
 Mi fa finir così miseramente
 Di tutto il mal del sangue che ho versato
 Non ho rimorsi non mi importa niente
 Un sol ricordo turba il mio pensiero
 La morte di Serena e di Raniero*

299 SONETTO

Riccardo

*Ti muori per salvarmi
 E ancor non hai vent'anni
 E adesso mi condanni
 A viver senza te*

300

Doriano

*Quando in ciel sarò al traguardo
 Il tuo giovane germoglio
 Dirà a tutti con orgoglio
 Sono il figlio di Riccardo*

301 OTTAVA

Doriano

*Si smorza finalmente quella fiamma
 Che già vent'anni fa sembrava spenta
 E di Doriano si conclude il dramma
 Il cuor di un mostro più non mi alimenta
 Potessi aver vicino la mia mamma
 Che il viaggio verso il buio mi spaventa
 Ma dille che cercando la sua mano (al papà)
 Con l'ultimo respir le ho detto t'amo*

302

Costanza

*O Signor Doriano è morto
 Ho perduto il mio bambino*

Riccardo

*lui odiava il suo destino
 Ora in Dio trova conforto*

303

Costanza

*Gli portavo la notizia
 che un fratello avrebbe avuto*

Pescatore

*Su nel ciel l'avrà saputo
 Con sua gran gioia e letizia*

304

Riccardo

*Lui l'avrem sempre in memoria
Questo prenderà il suo posto
E chissà quest'altro Agosto
Forse canterem sua storia*

305 SONETTO FINALE

*La favola è finita
Un grazie a tutti voi
Speriamo prima o poi
Di rivedervi ancor*

E' giunta alla sua XXIX° edizione la Rassegna Nazionale di Teatro popolare, garantendo anche quest'anno un'ampia copertura temporale e offrendo dal 3 giugno al 17 settembre numerose occasioni per entrare a contratto con queste espressioni culturali di antica tradizione.

Il maggio rappresenta una tra le più importanti espressioni attuali di teatro popolare, è un evento sempre contemporaneo ed atteso che risponde ad una precisa aspettativa del pubblico, il quale manifesta, con una partecipazione sempre attiva, un proprio inequivocabile consenso. La ricettività del Maggio si mostra attraverso una reale e concreta dedizione verso la sua particolare natura, disposta sempre a sopravvivere ma mai ad abbandonare la sua essenza più intrinseca; essa risponde a precise ragioni di fondo determinate dalla realtà e dal contesto stesso dal quale è nato e dal quale si è plasmato in tempi remoti e grazie alle quali continua a manifestarsi.

Questi copioni rappresentano sia uno strumento che permette di seguire l'azione scenica prestando attenzione con più facilità e con un maggiore coinvolgimento, sia un prezioso documento che garantisce una continuità per la conservazione del patrimonio maggistico.

L'amministrazione comunale ringrazia tutti quelli che in vario modo e in diversa forma hanno collaborato e continuano a contribuire affinché il canto del Maggio seguiti ad echeggiare e a risuonare tra le nostre vallate.

L'Assessore alla Cultura e al Turismo

Giordana Sassi



Comune di Villa Minozzo



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI REGGIO EMILIA
PIETRO MANODORI



COMUNITA' MONTANA
dell'Appennino Reggiano



PROVINCIA
DI REGGIO EMILIA

 **Regione Emilia-Romagna**

Parco Nazionale
dell'APPENNINO TOSCO-EMILIANO

 **Bipop Carire**